



Landesinstitut für Statistik

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen

Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19

<https://astat.provinz.bz.it> • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
 Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
 Verantwortlicher Direktor: Timon Gärtner



Istituto provinciale di statistica

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano

Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19

<https://astat.provincia.bz.it> • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
 Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
 Direttore responsabile: Timon Gärtner

astatinfo

Nr. **65**
10/2019

Renten 2017

Pensioni 2017

Überblick

Im Jahr 2017 werden insgesamt **170.244 Rentenleistungen an 126.177 Rentenempfänger ausbezahlt**. Dies entspricht einer Steigerung von 0,4% bzw. 0,6% im Vergleich zum Vorjahr. Der Gesamtbetrag aller Rentenleistungen beträgt 2.370 Millionen Euro und steigt damit nominal um 3,3% gegenüber 2016.

Quadro di sintesi

Nel 2017 sono stati **erogati 170.244 trattamenti pensionistici a 126.177 pensionati**. Ciò corrisponde ad un aumento rispettivamente dello 0,4% e dello 0,6% rispetto all'anno precedente. L'importo complessivo di tutte le prestazioni da pensioni ammonta a 2.370 milioni di euro e registra, in termini nominali, un incremento pari al 3,3% rispetto al 2016.

Tab. 1

Wichtigste Kennziffern der Renten - 2016 und 2017

Dati principali sulle pensioni - 2016 e 2017

	2016	2017	% Veränderung gegenüber 2016 Variazione % rispetto al 2016		
			Nominal Nominale	Real (a) Reale (a)	
Anzahl der Rentenleistungen	169.551	170.244	0,4		Numero dei trattamenti pensionistici
Anzahl der Rentenempfänger	125.424	126.177	0,6		Numero di beneficiari di pensioni
Jahresgesamtbetrag (in Tausend Euro)	2.293.953	2.369.724	3,3	1,5	Importo complessivo annuo (in migliaia di euro)
Rentenzahlungen - Jahresbetrag je Rentenleistung (in Euro):					Trattamenti pensionistici Importo annuo per trattamento (in euro):
- Durchschnitt	13.530	13.920	2,9	1,1	- media
- Median	9.104	9.467	4,0	2,2	- mediana
Renteneinkommen - Jahresbetrag je Rentenempfänger (in Euro):					Reddito da pensione - Importo annuo per beneficiario (in euro):
- Durchschnitt	18.290	18.781	2,7	0,9	- media
- Median	15.409	15.805	2,6	0,8	- mediana

(a) Inflationsbereinigte Veränderung - Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI) - ohne Tabakwaren - in der Gemeinde Bozen.
 Variazione al netto dell'inflazione - Prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati (FOI) - senza tabacchi - nel comune di Bolzano.

Quelle: NISF, Auswertung des ASTAT

Fonte: INPS, elaborazione ASTAT

Der Unterschied zwischen der Anzahl der Leistungen und der Anzahl der Empfänger erklärt sich damit, dass ein einzelner Empfänger mehrere Rentenanträge auf sich vereinen kann. Aus demselben Grund ist auch der Betrag der durchschnittlichen jährlichen Rentenzahlung mit 13.920 Euro (inflationsbereinigt +1,1% gegenüber 2016) pro Jahr niedriger als das durchschnittliche Renteneinkommen je Empfänger, welches bei 18.781 Euro (inflationsbereinigt +0,9%) liegt.

Da der Durchschnittswert durch extreme Werte in der Verteilung (Ausreißer) beeinflusst werden kann, ist die Betrachtung des **Medians**⁽¹⁾ hilfreich. Betrachtet man die einzelnen Zahlungen, so liegt der Median des jährlichen Gesamtbetrages bei 9.467 Euro (real +2,2% im Vergleich zu 2016). Betrachtet man hingegen die Empfänger, so bezieht 2017 die Hälfte davon ein Renteneinkommen unter 15.805 Euro (real +0,8%), während das Renteneinkommen der anderen Hälfte darüber liegt.

Die Rentenleistungen

Rentenzahl stabil, Rentenausgaben steigen moderat

Im untersuchten Zehnjahreszeitraum 2008-2017 nimmt der nominale Gesamtbetrag der ausbezahlten Renten stetig zu. Lag er im Jahr 2008 noch bei 1.862 Millionen Euro, sind es im Jahr 2017 bereits 2.370 Millionen Euro. In den vergangenen zehn Jahren stieg der Gesamtbetrag also nominal um 27,3%, was einen durchschnittlichen jährlichen Anstieg von 2,7% entspricht. Im Vergleich zum Vorjahr nimmt der ausbezahlte Gesamtbetrag im Jahr 2017 um 3,3% zu.

Die Entwicklung der Rentenzahl zeigt hingegen ein anderes Bild. Diese ist im Zehnjahreszeitraum 2008-2017 etwas, wenn auch nur leicht, gesunken (-1,7%). Seit 2011 ist die Gesamtanzahl der Altersleistungen rückläufig. Im Jahr 2017 stieg die Zahl der ausgezahlten Renten gegenüber dem Vorjahr um 0,4%.

La differenza tra il numero delle prestazioni e il numero dei beneficiari si spiega col fatto che un singolo soggetto può percepire più pensioni cumulate. Per il medesimo motivo anche l'importo medio annuo dei trattamenti pensionistici, corrispondente a 13.920 euro (+1,1% rispetto al 2016 al netto dell'inflazione), risulta essere inferiore all'ammontare medio del reddito da pensioni per beneficiario, che si attesta sui 18.781 euro (+0,9% al netto dell'inflazione).

Poiché il valore medio può essere notevolmente influenzato dai valori estremi presenti nella distribuzione, risulta utile analizzare la **mediana**⁽¹⁾. Considerando le singole prestazioni pensionistiche la mediana è pari a 9.467 euro annui (+2,2% reale in confronto al 2016). Considerando invece i beneficiari, nel 2017, la metà di questi ottiene un reddito da pensione entro i 15.805 euro (+0,8% reale), mentre l'altra metà ottiene un reddito da pensione superiore.

I trattamenti pensionistici

Stabile il numero di pensioni, moderato aumento della spesa

Nel decennio 2008-2017 l'importo nominale complessivo delle pensioni erogate è aumentato costantemente. Se nel 2008 questo ammontava ancora a 1.862 milioni di euro, nel 2017 tale spesa risulta essere di 2.370 milioni. Nei dieci anni passati l'importo complessivo nominale è aumentato del 27,3%, con un tasso medio annuo di crescita del 2,7%. Rispetto all'anno precedente l'importo complessivo erogato nel 2017 è aumentato del 3,3%.

L'evoluzione del numero delle prestazioni pensionistiche mostra invece un quadro differente. Nel decennio 2008-2017, questo valore è diminuito leggermente (-1,7%). A partire dal 2011 si registra un trend decrescente del numero complessivo di prestazioni pensionistiche. Nel 2017 il numero di pensioni erogate segna una crescita dello 0,4% rispetto all'anno precedente.

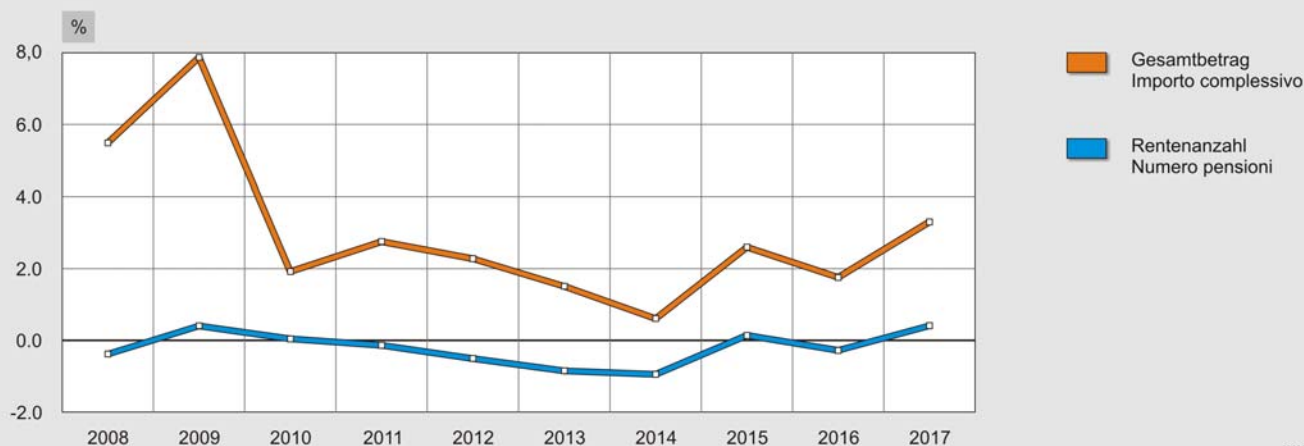
(1) Dieser Parameter liegt genau in der Mitte einer geordneten Reihenfolge. Er zeigt also genau jenen Wert an, bei dem die Hälfte der Renteneinkommen der Empfänger darunter oder darüber liegt.
Tale indicatore è rappresentato dal valore situato esattamente al centro di una serie di dati ordinati. Esso indica esattamente la metà della distribuzione così che il 50% dei redditi da pensione si colloca al di sotto o al di sopra di tale valore.

Renten und Gesamtbetrag der Renten - 2008-2017

Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent

Pensioni e importo complessivo delle pensioni - 2008-2017

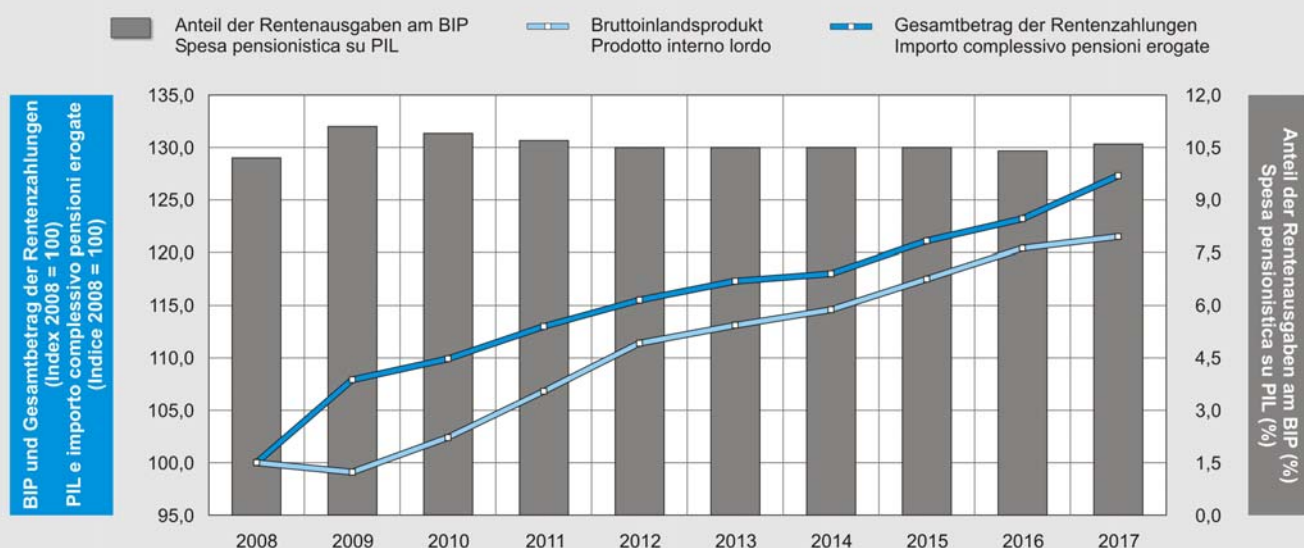
Variazione percentuale rispetto all'anno precedente

© astat 2019 - sr **Rentenanteil am BIP beträgt 10,6%**

Die Rentenleistungen von insgesamt 2.370 Millionen Euro und die daraus resultierenden Einkommen haben einen erheblichen Einfluss auf das Südtiroler Wirtschaftssystem. **Im Jahr 2017 beläuft sich der Rentenanteil am BIP auf 10,6%.** Der Anteil der Rentenausgaben am Südtiroler Bruttoinlandsprodukt (BIP) blieb im Zehnjahreszeitraum 2008-2017 recht stabil bei gut 10%, wobei insbesondere zwischen 2008 und

Quota delle pensioni sul PIL al 10,6%

I trattamenti pensionistici, con un importo complessivo di 2.370 milioni di euro, ed i redditi da essi derivanti hanno un impatto rilevante sul sistema economico provinciale. **Nel 2017 la quota delle pensioni sul PIL ammonta al 10,6%.** La quota della spesa per pensioni sul prodotto interno lordo provinciale (PIL) è rimasta pressoché stabile, per tutto il decennio 2008-2017, sopra la soglia del 10%, mentre in particolare

Anteil der Rentenausgaben am Bruttoinlandsprodukt (BIP), Bruttoinlandsprodukt (BIP) und Gesamtbetrag der Rentenzahlungen - 2008-2017**Spesa pensionistica sul prodotto interno lordo (PIL), Prodotto interno lordo (PIL) e importo complessivo dei trattamenti pensionistici erogati - 2008-2017**© astat 2019 - sr 

2009 leichte Anstiege verzeichnet wurden. In diesem Zeitraum gab es das größte Plus an ausbezahlten Gesamtbeträgen und zugleich ein verlangsamtes Wachstum des Bruttoinlandsproduktes.

Rentenindikatoren im Vergleich

Um die Ergebnisse der Rentenanalyse für Südtirol besser interpretieren zu können, ist es sinnvoll, sie mit der gesamtsstaatlichen Situation sowie mit den Ergebnissen in den anderen Regionen Italiens zu vergleichen.

Ein zentraler Indikator für die Bedeutung der Rentenleistungen in einem Wirtschaftssystem ist das bereits erwähnte **Verhältnis von Rentenzahlungen zum Bruttoinlandsprodukt**. Hier erreicht Südtirol 2017 im überregionalen Vergleich mit seinem 10,6%-Anteil den niedrigsten Wert. Der gesamtsstaatliche Schnitt liegt deutlich höher bei 16,6% und in der Region Kalabrien wird ein mehr als doppelt so hoher Wert wie in Südtirol erreicht (23,0%).

Ein weiterer Indikator, der den Einfluss der Rentenzahlungen auf das Wirtschaftssystem misst, ist die **Pensionierungsrate**. Diese ergibt sich als Verhältnis zwischen der Anzahl an ausbezahlten Renten und der Wohnbevölkerung⁽²⁾ und kann somit - mit Einschränkungen - als ein Gradmesser der Abhängigkeit der Wohnbevölkerung vom Einkommen aus Rentenzahlungen angesehen werden. In Südtirol liegt die Pensionierungsrate für das Jahr 2017 bei 32,4%. Vergleicht man diesen Wert mit dem gesamtsstaatlichen (38,0%), so zeigt sich, dass in Südtirol im Verhältnis zur Wohnbevölkerung weniger Renten ausbezahlt werden als im italienweiten Schnitt. Nur in Kampanien (31,0%) werden weniger Rentenleistungen im Verhältnis zur Wohnbevölkerung gezahlt als in Südtirol. Den höchsten Wert erreicht Umbrien mit 45,6%.

Der **durchschnittliche Jahresbetrag der Rentenzahlungen** ist in Südtirol mit 13.920 Euro höher als auf gesamtsstaatlicher Ebene: Der gesamtsstaatliche Mittelwert von 12.478 Euro wird um mehr als tausend Euro übertroffen. Der höchste durchschnittliche Rentenbetrag wird in der Region Latium (14.175 Euro) ausbezahlt, der niedrigste in der Region Kalabrien (10.245 Euro). Das positive Südtiroler Ergebnis wird relativiert, wenn man diese durchschnittliche Rentenzahlung mit dem Bruttoinlandsprodukt pro Kopf in Beziehung setzt. Der so berechnete Wert zeigt an, wie die durchschnittliche Rentenzahlung gemessen am allgemeinen Wohlstandsniveau zu bewerten ist. Dieser **Index des relativen Nutzens** erreicht seinen niedrigsten Wert in Südtirol (32,9%) im Vergleich zu 43,8% im italienischen Durchschnitt. Die Region Sizilien verzeichnet mit 64,0% hingegen den höchsten Wert.

tra gli anni 2008 e 2009 sono stati registrati leggeri aumenti. In questo periodo si è verificato il maggior aumento degli importi complessivi erogati e contemporaneamente una minore crescita del prodotto interno lordo.

Indicatori pensionistici a confronto

Per interpretare al meglio i risultati ottenuti dall'analisi delle pensioni in Alto Adige, è utile confrontare la realtà pensionistica altoatesina con quella nazionale e con quella di altre regioni.

Uno dei principali indicatori per stabilire l'importanza delle pensioni in un sistema economico è il **rapporto tra le erogazioni pensionistiche ed il prodotto interno lordo**, introdotto precedentemente. Il 10,6% registrato in Alto Adige nel 2017 risulta il valore più basso rispetto alle altre regioni. La media nazionale (16,6%) si attesta su di un valore nettamente superiore a quello provinciale, mentre in Calabria si raggiunge addirittura una quota superiore al doppio (23,0%) di quella altoatesina.

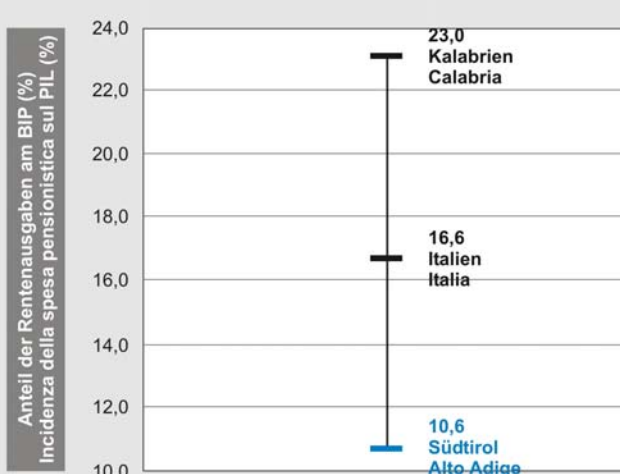
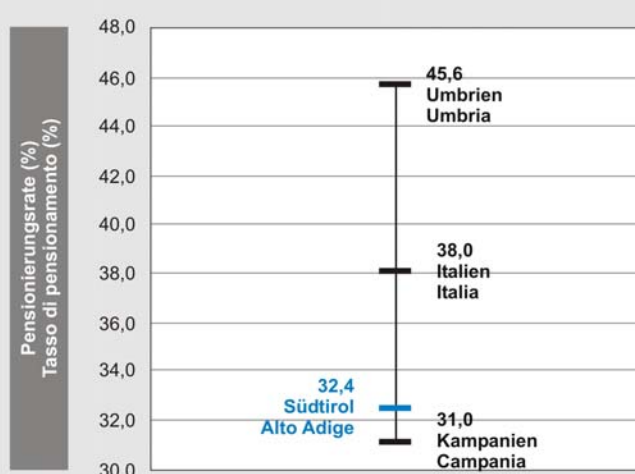
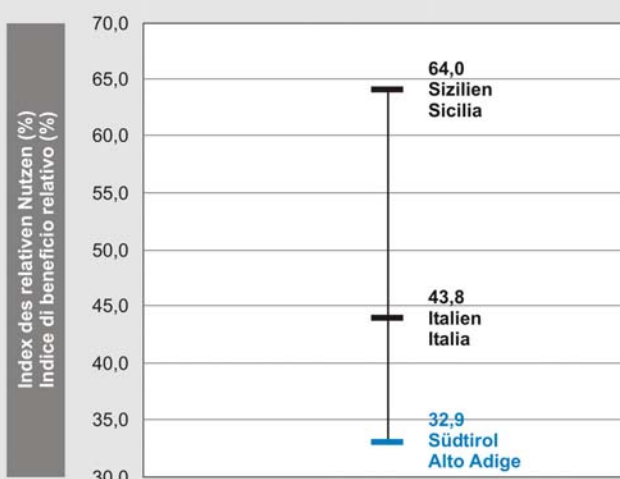
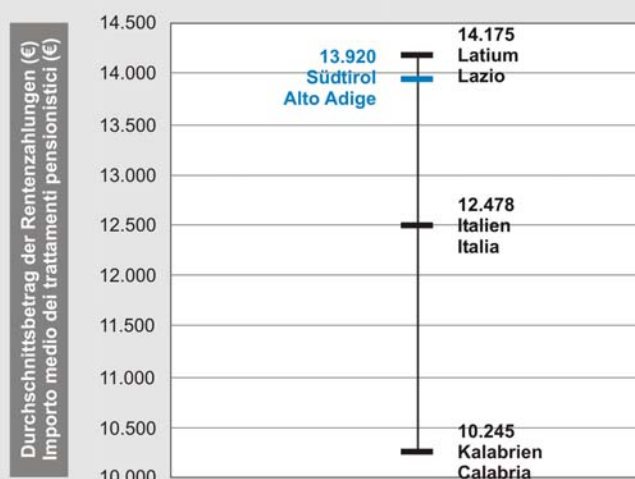
Un altro indicatore utilizzato per misurare l'influenza dei pagamenti pensionistici sul sistema economico è il **tasso di pensionamento**. Tale indicatore è dato dal rapporto tra il numero delle pensioni corrisposte e la popolazione residente⁽²⁾ e può rappresentare, seppur con delle limitazioni, un indice della dipendenza della popolazione residente da redditi da pensione. Nel 2017 il tasso di pensionamento in provincia di Bolzano è stato del 32,4%. Dal confronto con la situazione a livello nazionale - dove il tasso di pensionamento è pari al 38,0% - si nota come in provincia di Bolzano vengano erogate, in rapporto alla popolazione residente, meno pensioni rispetto alla media italiana. Solo in Campania (31,0%) si erogano meno prestazioni pensionistiche in rapporto alla popolazione rispetto all'Alto Adige. Il valore massimo viene invece registrato in Umbria (45,6%).

In Alto Adige l'**importo medio annuo delle pensioni** è pari a 13.920 euro e supera di oltre mille euro il valore medio nazionale (12.478 euro). L'importo massimo è stato rilevato nel Lazio (14.175 euro), mentre quello minimo in Calabria (10.245 euro). La discreta performance altoatesina viene un po' ridimensionata, se si rapporta l'importo medio delle pensioni con il PIL pro capite. Il valore così calcolato misura l'adeguatezza delle pensioni al tenore di vita del territorio in questione. Tale **indice di beneficio relativo** raggiunge il valore più basso in Alto Adige (32,9%) contro il 43,8% registrato nella media italiana. L'indice di beneficio relativo più alto viene registrato in Sicilia (64,0%).

(2) Mittlere Wohnbevölkerung 2017
Popolazione residente media per l'anno 2017

Indikatoren zu den Renten: Regionaler Vergleich - 2017

Indicatori pensionistici: Confronto regionale - 2017



© astat 2019 - sr astat

2,2 Milliarden Euro für die I.V.S.-Renten

Die Analyse nach Rentenart ergibt, dass die **I.V.S.-Renten**⁽³⁾ - sowohl hinsichtlich ihrer Anzahl als auch des ausbezahlten Gesamtbetrages - die wichtigste Rolle spielen. Für diese Rentenart werden im Jahr 2017 2.243 Millionen Euro (94,7% des Gesamtbetrages der ausbezahlten Renten) verwendet. Die I.V.S.-Renten beinhalten die obligatorischen Grund- und Zusatzversicherungen sowie die von den Zusatzrentenfonds ausbezahlten Leistungen. Sie umfassen die Altersrente, welche nach Beendigung des Erwerbslebens aufgrund des Alters oder des Dienstalters ausbezahlt wird, die Invalidenrenten aufgrund eingeschränkter Arbeitsfähigkeit und die Hinterbliebenenrenten.

2,2 miliardi di Euro per le pensioni I.V.S.

Dall'analisi per tipo di pensione emerge come le **pensioni I.V.S.**⁽³⁾ ricoprono un ruolo di spicco, sia per numero, sia per importi erogati. Per questo tipo di pensioni nel 2017 sono stati erogati 2.243 milioni di euro (94,7% del totale delle pensioni). Le pensioni I.V.S. includono le prestazioni erogate dal regime di base obbligatorio e dai regimi sostitutivi, nonché quelle erogate dai fondi integrativi della previdenza di base. Comprendono le pensioni di vecchiaia, che vengono erogate in seguito al raggiungimento di determinati limiti di età anagrafica o di anzianità di servizio, le pensioni d'invalidità per capacità lavorativa ridotta e le pensioni ai superstiti (reversibilità).

(3) Invaliden-, Alters-, Dienstalters- und Hinterbliebenenrenten
Pensioni di invalidità, di vecchiaia e anzianità e ai superstiti

Die **Fürsorgereuten** stellen mit 86,5 Millionen ausbezahlten Euro und 12.857 einzelnen Renten den zweitgrößten Anteil (3,7% des Gesamtbetrages und 7,6% der Rentenzahlungen). Diese werden gewährt, um bedürftigen Personen ein Lebensminimum zu garantieren, und beinhalten die Sozial-, Zivilinvaliden- und Kriegsrenten. Mit 39,9 Millionen Euro stellen die **Vorruhestandsgelder** lediglich 1,7% der Rentenausgaben dar. In diese Rentenkategorie fallen Renten, die aufgrund von Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten ausbezahlt werden. Im Jahr 2017 werden 6.695 Renten dieser Art ausgeschüttet.

Le **pensioni assistenziali** rappresentano, con 86,5 milioni erogati e 12.857 singole pensioni, la seconda categoria per rilevanza (3,7% dell'importo complessivo e 7,6% dei trattamenti). Queste vengono concesse per garantire a persone bisognose un minimo vitale e comprendono le pensioni sociali, d'invalidità civile e di guerra. Con 39,9 milioni di euro le **pensioni indennitarie** rappresentano appena l'1,7% della spesa pensionistica. In questa categoria rientrano le pensioni pagate in conseguenza di infortuni sul lavoro e malattie professionali. Nel 2017 sono state erogate 6.695 pensioni di questa tipologia.

Tab. 2

Renten und deren jährlicher Gesamt- und Durchschnittsbetrag nach Rentenart - 2017

Pensioni e relativo importo annuo, complessivo e medio per tipologia di pensione - 2017

RENTENARTEN	Renten / Pensioni		Jahresbetrag / Importo annuo			TIPOLOGIE DI PENSIONE
	Anzahl Numero	Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale	Insgesamt (in Tausend Euro) Comlessivo (in migliaia di euro)	Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale	Durchschnitt (in Euro) Media (in euro)	
I.V.S. (a)	150.692	88,5	2.243.313	94,7	14.887	I.V.S. (a)
Vorruhestandsgelder	6.695	3,9	39.865	1,7	5.954	Indennitarie
Fürsorgereuten	12.857	7,6	86.545	3,7	6.731	Assistenziali
davon: Sozialrenten	2.378	1,4	13.979	0,6	5.878	di cui: Pensioni sociali
Zivilinvaliditätsrenten	9.579	5,6	67.350	2,8	7.031	Invalidità civile
Kriegsrenten	900	0,5	5.217	0,2	5.796	Pensioni di guerra
Insgesamt	170.244	100,0	2.369.724	100,0	13.920	Totale

(a) Invaliden-, Alters-, Dienstalters- und Hinterbliebenenrenten
Pensioni di invalidità, di vecchiaia e anzianità e ai superstiti

Quelle: NISF, Auswertung des ASTAT

Fonte: INPS, elaborazione ASTAT

Die Renteneinkommen wachsen stärker als die Inflation

Im Jahr 2017 steigt das mediane Renteneinkommen gegenüber dem Vorjahr um 2,6%. Die Inflation beträgt „nur“ 1,8%.

Das mediane Renteneinkommen stieg im gesamten Beobachtungszeitraum 2008-2017 stetig an. Der größte Unterschied zwischen inflationärem Wertverlust und nominalem Wertgewinn lässt sich im Jahr 2009 erkennen. Während die Inflationsrate 2009 lediglich 0,8% betrug, stieg der nominale Wert des medianen Renteneinkommens im selben Zeitraum um ganze 6,0%.

Diese positive Einkommensentwicklung konnte im Jahr 2010 nicht fortgeführt werden: Das mediane Renteneinkommen nahm real ab, weil die Inflation höher als die Zunahme des nominalen Renteneinkommens war. Die Folgejahre sind durch jährliche Steigerungen des Medianeinkommens gekennzeichnet, die immer über der offiziellen Inflationsrate liegen.

I redditi da pensione crescono più dell'inflazione

Nel 2017 il reddito mediano da pensione cresce del 2,6% rispetto all'anno precedente. L'inflazione registra "solo" l'1,8%.

Il reddito da pensione mediano, nel periodo di osservazione 2008-2017, è aumentato costantemente. La maggior differenza tra la perdita di valore causata dall'inflazione e l'incremento nominale si osserva nel 2009. Mentre il tasso d'inflazione nel 2009 era solo dello 0,8%, il valore nominale del reddito pensionistico mediano è aumentato nello stesso periodo del 6,0%.

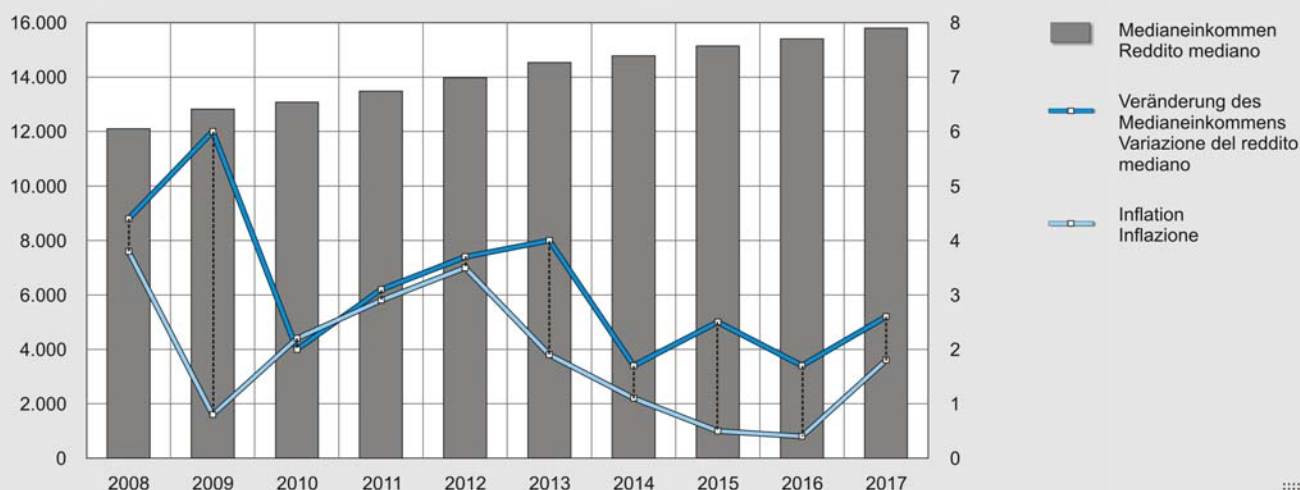
Questo andamento positivo del reddito non è stato osservato nel 2010, quando il reddito reale da pensione mediano è diminuito: l'inflazione nel 2010 è stata maggiore dell'aumento del reddito nominale da pensione. Gli anni successivi sono caratterizzati da incrementi annuali del reddito mediano sempre superiori al tasso di inflazione ufficiale.

Renteneinkommen und Inflation - 2008-2017

Beträge in Euro, Inflation und Veränderung des Medianeinkommens gegenüber dem Vorjahr in Prozent

Reddito pensionistico e inflazione - 2008-2017

Importi in euro, inflazione e variazione del reddito mediano rispetto all'anno precedente in valori percentuali

© astat 2019 - sr **astat****Die Rentenempfänger****Die Bevölkerung wächst schneller als die Rentner**

Im Jahr 2017 beziehen in Südtirol 126.177 Personen eine Rente. Das entspricht einem Anteil von 24,0% an der Gesamtbevölkerung⁽⁴⁾. Dieser Anteil ist im Beobachtungszeitraum 2008-2017 kontinuierlich gesunken.

I beneficiari di pensioni**La popolazione cresce ad un ritmo superiore dei pensionati**

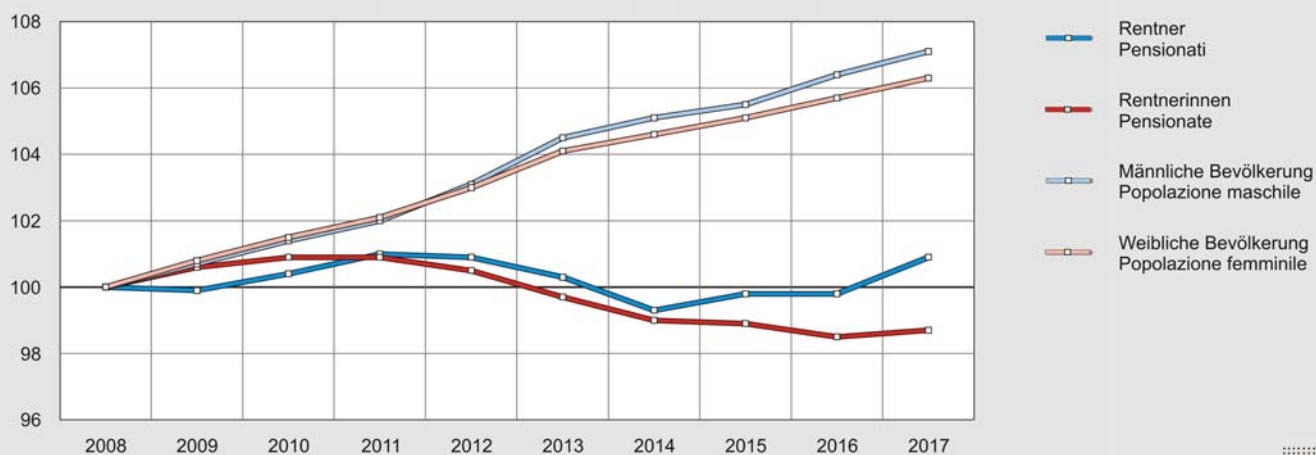
Nel 2017 in provincia di Bolzano si registrano 126.177 persone che risultano titolari di pensione. Questo corrisponde ad una quota del 24,0% sulla popolazione complessiva⁽⁴⁾. Nel periodo di osservazione 2008-

Rentenempfänger und Wohnbevölkerung nach Geschlecht - 2008-2017

Index 2008=100

Beneficiari di pensioni e popolazione residente per sesso - 2008-2017

Indice 2008=100

© astat 2019 - sr **astat**

(4) Mittlere Wohnbevölkerung 2017
Popolazione residente media per l'anno 2017

Der Rückgang lässt sich darauf zurückführen, dass die Bevölkerungszahl schneller als die Zahl der Rentner gewachsen ist. Im Jahr 2017 sind 52,9% der Rentenempfänger Frauen und 47,1% Männer. Der Rentneranteil unter den Frauen insgesamt ist mit 25,1% etwas höher als jener unter den Männern (22,9%).

Drei von zehn Rentenempfängern bezieht mehr als eine Rente

29,2% der Südtiroler Rentenempfänger beziehen mehr als eine Rente: Bei den meisten (22,9% der gesamten Rentner) sind es mehrere unterschiedliche Rentenarten; die restlichen 6,3% beziehen mehrere Renten der gleichen Art.

Die meisten Personen beziehen eine Alters- bzw. Dienstaltersrente (102.286 Personen), die für die Mehrheit ihrer Bezieher (69,5%) als alleiniges Renteneinkommen gilt. Nach Empfänger ist die Hinterbliebenenrente die zweitwichtigste Rentenart: 30.537 Personen beziehen eine solche Rente, wobei lediglich 22,3% davon nur diese eine Rente allein beziehen. Die Mehrheit von ihnen (77,7%) bezieht eine oder mehrere zusätzliche Renten und zwar überwiegend eine weitere Rentenart wie z.B. eine Fürsorgerente.

2017, questa quota è costantemente diminuita poiché la popolazione è cresciuta ad un ritmo superiore rispetto al numero dei pensionati. Nel 2017 il 52,9% dei percettori di pensione sono donne e il 47,1% uomini. La quota di pensionate sulla popolazione femminile è del 25,1%, lievemente superiore a quella degli uomini (22,9%).

Tre pensionati su dieci percepiscono più di una pensione

Il 29,2% dei pensionati dispone di più di un trattamento pensionistico. La maggior parte di questi (22,9% sul totale) percepisce tipologie diverse di pensione. Il restante 6,3% è beneficiario di più pensioni della stessa tipologia.

Gran parte delle persone (102.286 individui) riceve una pensione di vecchiaia o anzianità contributiva che, per la maggioranza dei loro beneficiari (69,5%), rappresenta l'unico reddito da pensione. La seconda tipologia di pensione per beneficiario è quella per superstiti, che viene erogata a 30.537 persone. Solamente il 22,3% di questi individui dispone di quest'unica pensione. La maggioranza di loro, il 77,7%, riceve una o più pensioni aggiuntive, prevalentemente di una tipologia diversa (ad es. pensione assistenziale).

Tab. 3

Rentenempfänger nach Anzahl der bezogenen Renten und nach Rentenart - 2017

Beneficiari di pensioni per numero e per tipologia di pensione - 2017

RENTENARTEN	Eine Rente Una pensione		Zwei oder mehr Renten / Due o più pensioni				Insgesamt Totale		TIPOLOGIE DI PENSIONE
			Insgesamt Totale		davon: verbunden mit anderen Rentenarten di cui: cumulo con altre tipologie di pensione				
	N	%	N	%	N	%	N	%	
Alter	71.079	69,5	31.207	30,5	24.604	24,1	102.286	100,0	Vecchiaia
Invaliddität	3.988	56,6	3.063	43,4	3.022	42,9	7.051	100,0	Invaliddità
Hinterbliebenen	6.819	22,3	23.718	77,7	23.036	75,4	30.537	100,0	Superstiti
Vorruhestandsgelder	1.964	29,9	4.606	70,1	4.585	69,8	6.570	100,0	Indennitarie
Fürsorgereuten	5.488	49,1	5.700	50,9	5.138	45,9	11.188	100,0	Assistenziale
Insgesamt (a)	89.338	70,8	36.839	29,2	28.930	22,9	126.177	100,0	Totale (a)

(a) Die Summe aus der Anzahl der Rentenempfänger in den einzelnen Rentenarten stimmt nicht mit deren Gesamtsumme überein, da ein Rentenempfänger mehr als eine Rentenart beziehen kann.

La somma del numero dei pensionati appartenenti alle diverse tipologie non coincide con il totale dei beneficiari di prestazioni pensionistiche in quanto, per effetto della possibilità di cumulo di più pensioni anche appartenenti a diverse tipologie, un pensionato può ricadere in più tipologie a seconda delle prestazioni ricevute.

Quelle: NISF, Auswertung des ASTAT

Fonte: INPS, elaborazione ASTAT

Gender Pension Gap bei 32,8%

Im Jahr 2017 stellen die Frauen 52,9% der Rentenempfänger, beziehen aber nur 43,0% des gesamten Südtiroler Renteneinkommens. Die Männer, die 47,1% der Rentenempfänger darstellen, beziehen hingegen 57,0% des Renteneinkommens.

Gender Pension Gap al 32,8%

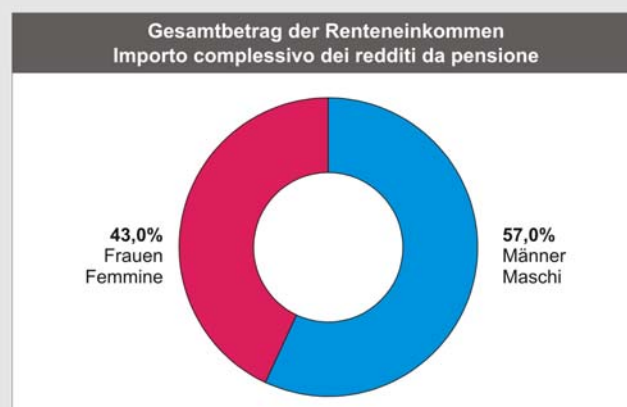
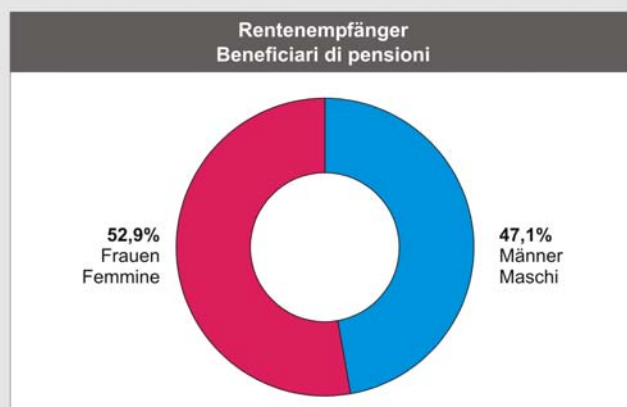
Nel 2017 le donne, che rappresentano il 52,9% dei beneficiari totali di pensioni, ricevono nel complesso solo il 43,0% del totale dei redditi da pensione della provincia di Bolzano. Gli uomini, che costituiscono il 47,1% dei pensionati, percepiscono invece il 57,0% dei redditi da pensione complessivi.

Rentenempfänger und Gesamtbetrag der Renteneinkommen nach Geschlecht - 2017

Prozentuelle Verteilung

Beneficiari e redditi complessivi da pensione per sesso - 2017

Composizione percentuale



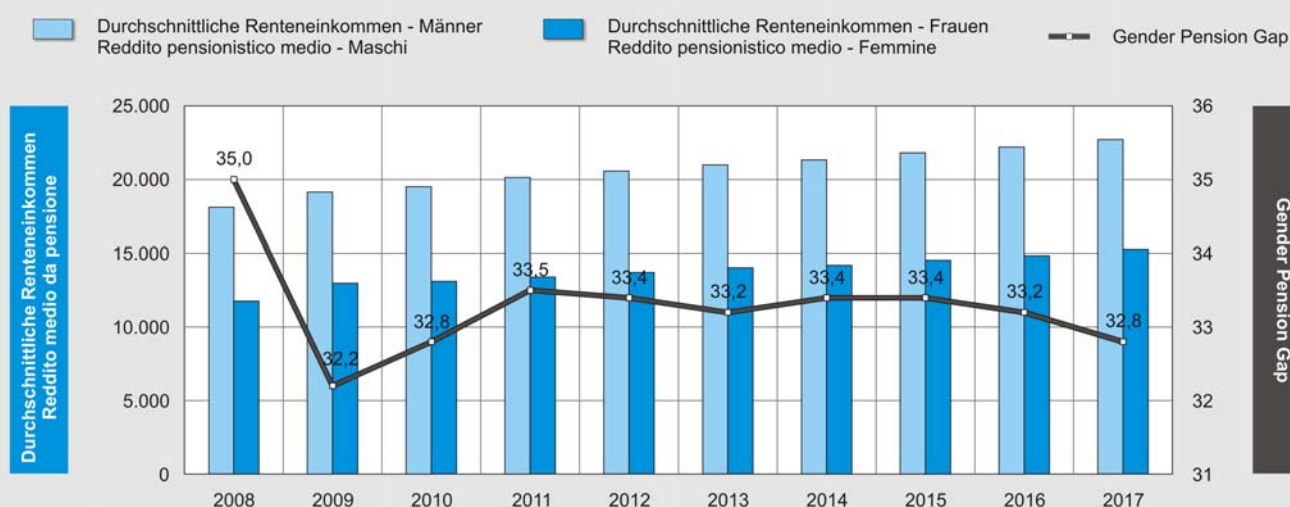
© astat 2019 - sr **astat**

Die Analyse nach Geschlecht zeigt deutliche Unterschiede bei den durchschnittlichen Renteneinkommen. Im Jahr 2017 lag das durchschnittliche Renteneinkommen eines Mannes bei 22.722 Euro, jenes einer Frau bei 15.275 Euro. Ausgehend von diesen Beträgen ergibt sich ein Gender Pension Gap von 32,8%⁽⁵⁾. Mit anderen Worten, wenn das Renteneinkommen eines Südtiroler Mannes hundert beträgt, erhält eine Rentnerin durchschnittlich 32,8% weniger. Diese Geschlechter-Altersvorsorgelücke ist viel größer

L'analisi per genere evidenzia forti divari nei redditi medi da pensione. Nel 2017 il reddito medio da pensione di un uomo è pari a 22.722 Euro. Quello di una donna è pari a 15.275 Euro. Partendo da questi valori ne deriva un Gender Gap pensionistico pari al 32,8%⁽⁵⁾. Detto in altre parole, fatto cento il reddito da pensione di un uomo altoatesino, una pensionata percepisce mediamente il 32,8% in meno. Questo rappresenta un divario molto più forte di quanto non sia quello sui salari (pari al 17,2% nel 2017). Il divario di genere

Durchschnittliche Renteneinkommen und Gender Pension Gap - 2008-2017

Reddito medio da pensione e Gender Pension Gap - 2008-2017



© astat 2019 - sr **astat**

(5) Das Gender Pension Gap wird nach folgender Formel berechnet: $1 - (\text{Durchschnittliche Renten der Frauen} / \text{Durchschnittliche Renten der Männer}) \times 100$
Il Gender Pension Gap è calcolato secondo la seguente formula: $1 - (\text{Reddito pensionistico medio delle donne} / \text{Reddito pensionistico medio degli uomini}) \times 100$

als die Lohnlücke (17,2% im Jahr 2017). Der geschlechtsspezifische Unterschied bei den Renten ist auch darauf zurückzuführen, dass Frauen in ihrer beruflichen Laufbahn weniger Stunden und/oder Jahre gearbeitet haben, wodurch sie niedrigere Löhne erhalten und weniger Sozialabgaben bezahlen.

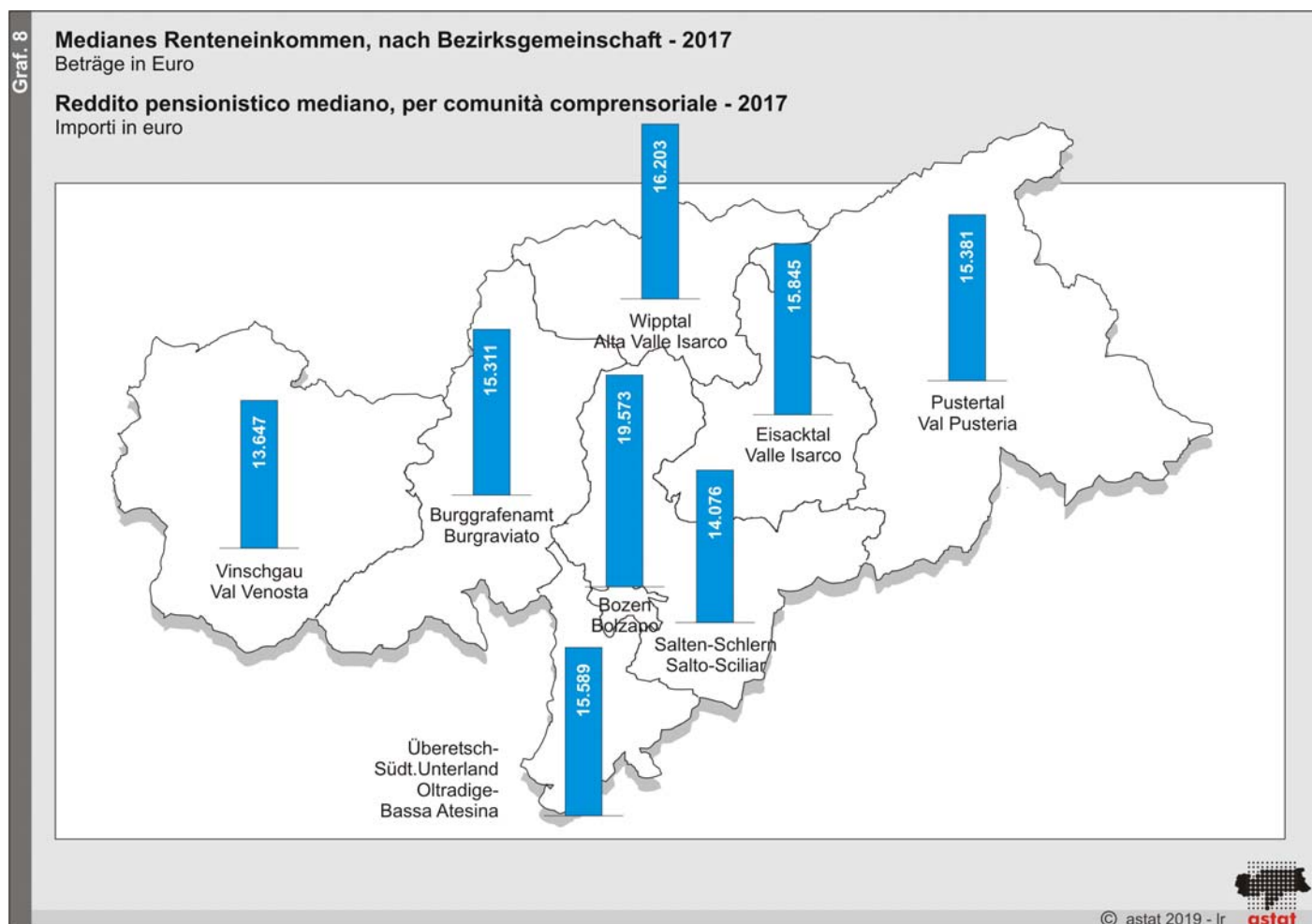
Bozner beziehen das höchste Renteneinkommen, Vinschger das niedrigste

Betrachtet man das mediane Renteneinkommen nach Bezirksgemeinschaft, in welcher der Rentenempfänger ansässig ist, so zeigt sich, dass **die Höhe des Renteneinkommens nicht gleichmäßig auf das Landesgebiet verteilt ist**. Das höchste Renteneinkommen wird mit einem medianen Betrag von 19.573 Euro in Bozen bezogen. Im Vinschgau und Salten-Schlern müssen sich die Rentner mit deutlich geringeren Beträgen zufriedengeben (13.647 Euro bzw. 14.076 Euro).

nelle pensioni è anche il risultato del fatto che le donne nella loro carriera hanno lavorato meno ore e/o anni, ricevendo di conseguenza salari più bassi e versando meno contributi.

I bolzanini percepiscono i redditi da pensione più elevati, i venostani i più bassi

Considerando il reddito mediano da pensione sulla base della comunità comprensoriale di residenza del beneficiario, si nota come **l'ammontare dei redditi da pensione non sia distribuito uniformemente tra i vari territori**. L'importo mediano più elevato si registra a Bolzano, con 19.573 euro. Nelle comunità comprensoriali Val Venosta e Salto-Sciliar i pensionati si devono accontentare d'importi notevolmente inferiori (rispettivamente 13.647 e 14.076 euro).



In den restlichen Bezirksgemeinschaften reichen die medianen Renteneinkommen von 15.311 Euro bis 16.203 Euro und sind somit recht ausgeglichen. Auch der Landesmedian (15.805 Euro) befindet sich auf

Nelle restanti comunità comprensoriali il reddito mediano da pensione oscilla tra i 15.311 e i 16.203 euro, risultando pertanto più equilibrato. Anche la mediana provinciale, pari a 15.805 euro, si colloca a questo

diesem Niveau; die Extremwerte der Verteilung, im Vinschgau einerseits und in Bozen andererseits, heben sich also gegenseitig auf.

Das Renteneinkommen besteht größtenteils aus Altersrenten, wobei auch diese eine ähnliche territoriale Einkommensverteilung aufweisen. Im folgenden Abschnitt wird näher auf die Altersrente eingegangen.

Die Empfänger von Altersrenten

Wie im Vorfeld aufgezeigt, können Rentner Zahlungen aus unterschiedlichen Rentenarten beziehen. Die wichtigste Rentenart ist hierbei zweifellos die **Altersrente**⁽⁶⁾. Sie ist die bei weitem am häufigsten ausbezahlte Rente und wird im allgemeinen Sprachgebrauch oft mit dem Begriff „Rente“ gleichgesetzt. Auch in der aktuellen Diskussion über das Renteneinkommen zukünftiger Generationen steht die Altersrente – sei es als Grundvorsorge oder als Zusatzvorsorge – eindeutig im Vordergrund. Es erscheint daher sinnvoll, die Empfänger von Altersrenten und deren Renteneinkommen gesondert zu analysieren.

Altersrentner in Zunahme

Im Jahr 2017 beziehen in Südtirol 102.286 Rentnempfänger (+1,2% im Vergleich zu 2016) mindestens eine Altersrente. Davon sind 51,0% Frauen und 49,0% Männer.

Betrachtet man die Ströme dieser Rentenempfänger, so zeigt sich, dass von 2008 bis 2014 die Zahl der neuen Rentner zurückgegangen ist, während die Zahl der ausgeschiedenen Rentner leicht zugenommen hat. Nach 2014 scheint sich der Trend wieder umgekehrt zu haben. Im Jahr 2017 gab es 4.174 neue und 2.945 ausgeschiedene Rentenempfänger.

Anhand der Analyse nach Altersklasse lässt sich gut erkennen, wie sich das Verhältnis der Rentenempfänger mit steigendem Alter zunehmend in Richtung Frauen verschiebt. Nur die Klasse bis 64 Jahre enthält, prozentuell gesehen, mehr Männer (55,8%) als Frauen (44,2%). Zwischen 65 und 74 Jahren ist das Verhältnis weitgehend ausgeglichen, daraufhin beginnt der Männeranteil zu sinken und beträgt in der obersten Klasse ab 85 Jahren nur mehr 40,5%.

livello. Gli estremi della distribuzione registrati in Val Venosta da un lato e a Bolzano dall'altro, si controbilanciano.

Il reddito da pensione è costituito in larga parte da pensioni di vecchiaia, che presentano sul territorio una distribuzione del reddito simile. Nel paragrafo seguente viene analizzato più in dettaglio questo tipo di pensioni.

I beneficiari di pensione di vecchiaia

Come indicato in precedenza, gli importi percepiti dai pensionati possono derivare da diverse tipologie di pensioni. La tipologia di pensione più importante è senza dubbio la **pensione di vecchiaia**⁽⁶⁾. Si tratta del tipo di pensione di gran lunga più diffuso e nel linguaggio comune viene identificata spesso con il termine "pensione". Anche nel dibattito attuale sul reddito da pensione delle future generazioni, la pensione di vecchiaia, sia che si tratti di pensione da previdenza obbligatoria, sia che si tratti di previdenza complementare, è certamente in primo piano. Appare pertanto ragionevole analizzare separatamente i titolari di pensioni di vecchiaia e i relativi redditi derivanti da quest'unica tipologia di pensione.

Pensionati di vecchiaia in crescita

Nel 2017 in Alto Adige si registrano 102.286 persone (+1,2% rispetto al 2016) che percepiscono almeno una pensione di vecchiaia. Di questi, il 51,0% sono donne e il 49,0% sono uomini.

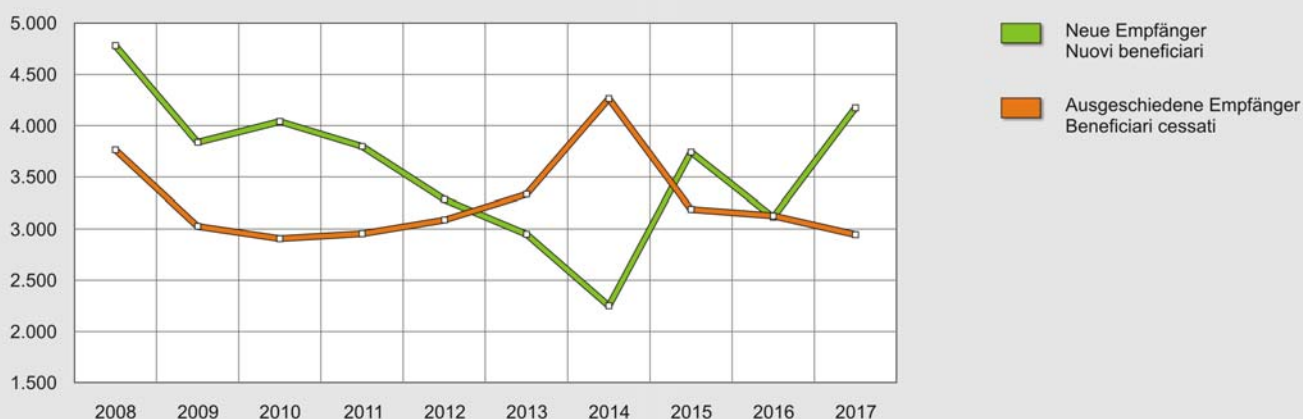
Se si analizzano i flussi di questi pensionati si nota che dal 2008 al 2014 i nuovi pensionati sono diminuiti con un trend leggermente crescente di pensionati cessati. Dopo il 2014 il trend sembra essersi nuovamente invertito. Nel 2017 risultano 4.174 nuovi pensionati e 2.945 cessati.

Sulla base dell'analisi per classi di età dei pensionati, si può chiaramente notare come, al crescere dell'età, tra i beneficiari aumenti la percentuale di donne rispetto a quella degli uomini. Solo per la classe fino ai 64 anni si trova una quota maggiore di uomini (55,8%) rispetto alla quota delle donne (44,2%). Tra i 65 e i 74 anni il rapporto è generalmente equilibrato, successivamente la quota maschile tende a diminuire e nella classe più elevata, oltre gli 85 anni, gli uomini costituiscono il 40,5%.

(6) Altersrenten: Renten der Grund- und Zusatzvorsorge, die infolge der Berufstätigkeit der versicherten Person bei Erreichen einer bestimmten Altersgrenze oder Anzahl von Beitragsjahren ausbezahlt werden. Dabei handelt es sich um eine Untergruppe der I.V.S.- Renten.
Pensioni di vecchiaia: pensioni corrisposte dai regimi previdenziali di base e complementare in conseguenza dell'attività lavorativa svolta dalla persona protetta al raggiungimento di determinati limiti di età anagrafica o di anzianità contributiva. Si tratta di un sottogruppo delle pensioni I.V.S.

Neue und ausgeschiedene Empfänger von Altersrenten - 2008-2017

Beneficiari di pensioni di vecchiaia nuovi e cessati - 2008-2017

© astat 2019 - sr 

Tab. 4

Empfänger von Altersrenten nach Altersklasse und Geschlecht - 2017

Beneficiari di pensioni di vecchiaia per classe di età e sesso - 2017

ALTERSKLASSEN (Jahre)	Männer Maschi		Frauen Femmine		Insgesamt Totale		CLASSI DI ETÀ (anni)
	N	%	N	%	N	%	
bis 64	8.831	55,8	6.995	44,2	15.827	100,0	fino a 64
65-69	10.460	50,3	10.338	49,7	20.798	100,0	65-69
70-74	10.481	49,3	10.758	50,7	21.239	100,0	70-74
75-79	9.550	48,8	10.032	51,2	19.582	100,0	75-79
80-84	5.898	46,1	6.902	53,9	12.800	100,0	80-84
85 und mehr	4.877	40,5	7.162	59,5	12.039	100,0	85 e oltre
Insgesamt	50.097	49,0	52.189	51,0	102.286	100,0	Totale

Quelle: NISF, Auswertung des ASTAT

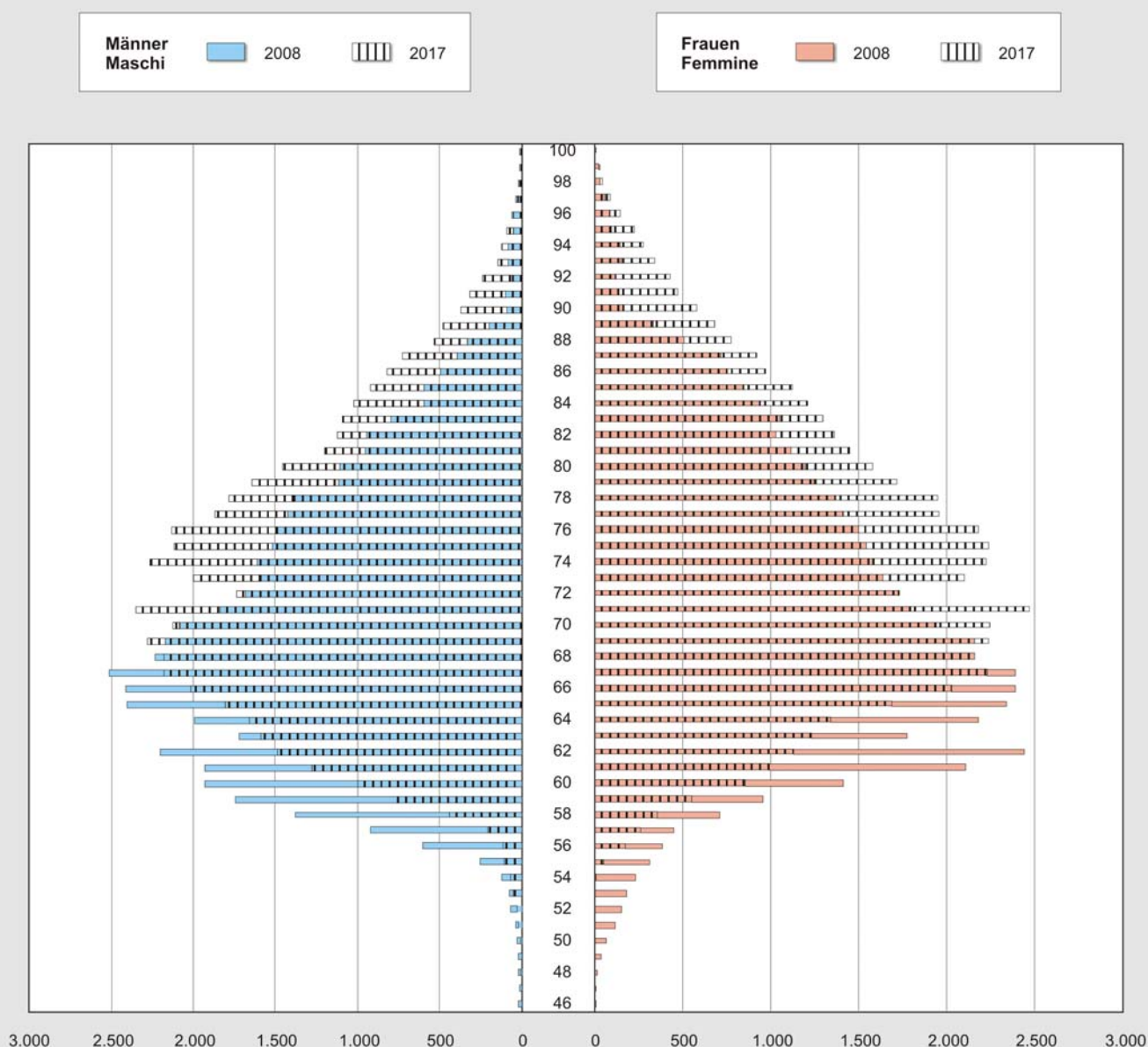
Fonte: INPS, elaborazione ASTAT

Vergleicht man die Altersverteilung der Empfänger von Altersrenten mit jener vor zehn Jahren, so wird deutlich, dass es 2017 im Vergleich zu 2008 eine Verschiebung sowohl für Männer als auch für Frauen hin zu höheren Altersgruppen gibt. Dies ist vermutlich zum einen das Ergebnis bekannter demographischer Alterungsphänomene der Bevölkerung und zum anderen die Rentenreformen, die das Alter für den Ruhestand im Laufe der Jahre nach oben verschoben haben.

Se si confronta la distribuzione per età dei beneficiari di pensioni di vecchiaia a distanza di dieci anni appare chiaro come nel 2017 ci sia uno spostamento sia per gli uomini che per le donne verso età più elevate rispetto al 2008. Ciò è presumibilmente effetto da un lato di fenomeni demografici di invecchiamento ben risaputi nella popolazione, dall'altro di riforme pensionistiche che hanno spostato negli anni le età di pensionamento verso l'alto.

Empfänger von Altersrenten nach Geschlecht und Alter - 2008 e 2017

Beneficiari di pensioni di vecchiaia per sesso ed età - 2008 e 2017

© astat 2019 - sr **astat**

Frauen stärker auf andere Rentenarten angewiesen, insbesondere auf die Hinterbliebenenrente

Für den Großteil der Empfänger von Altersrenten (75,9%) ist diese ihre einzige Rentenart. Es gibt jedoch relativ deutliche Unterschiede zwischen den Geschlechtern.

Die Frauen beziehen neben der Altersrente viel häufiger (34,2%) weitere Rentenarten als dies bei den Männern der Fall ist (13,5%).

Tra le donne più diffuse le altre tipologie di pensioni, in particolare le pensioni ai superstiti

Per la gran parte dei beneficiari di pensioni di vecchiaia (75,9%), questo tipo di pensione è l'unica percepita. Si riscontra tuttavia una differenza relativamente evidente tra i sessi.

Le donne percepiscono, accanto alla pensione di vecchiaia, molto più spesso rispetto ai maschi altre tipologie di pensioni (34,2% le donne, 13,5% gli uomini).

Empfänger von Altersrenten nach Art der bezogenen Rente und Geschlecht - 2017**Beneficiari di pensioni di vecchiaia per tipologia di pensione percepita e sesso - 2017**

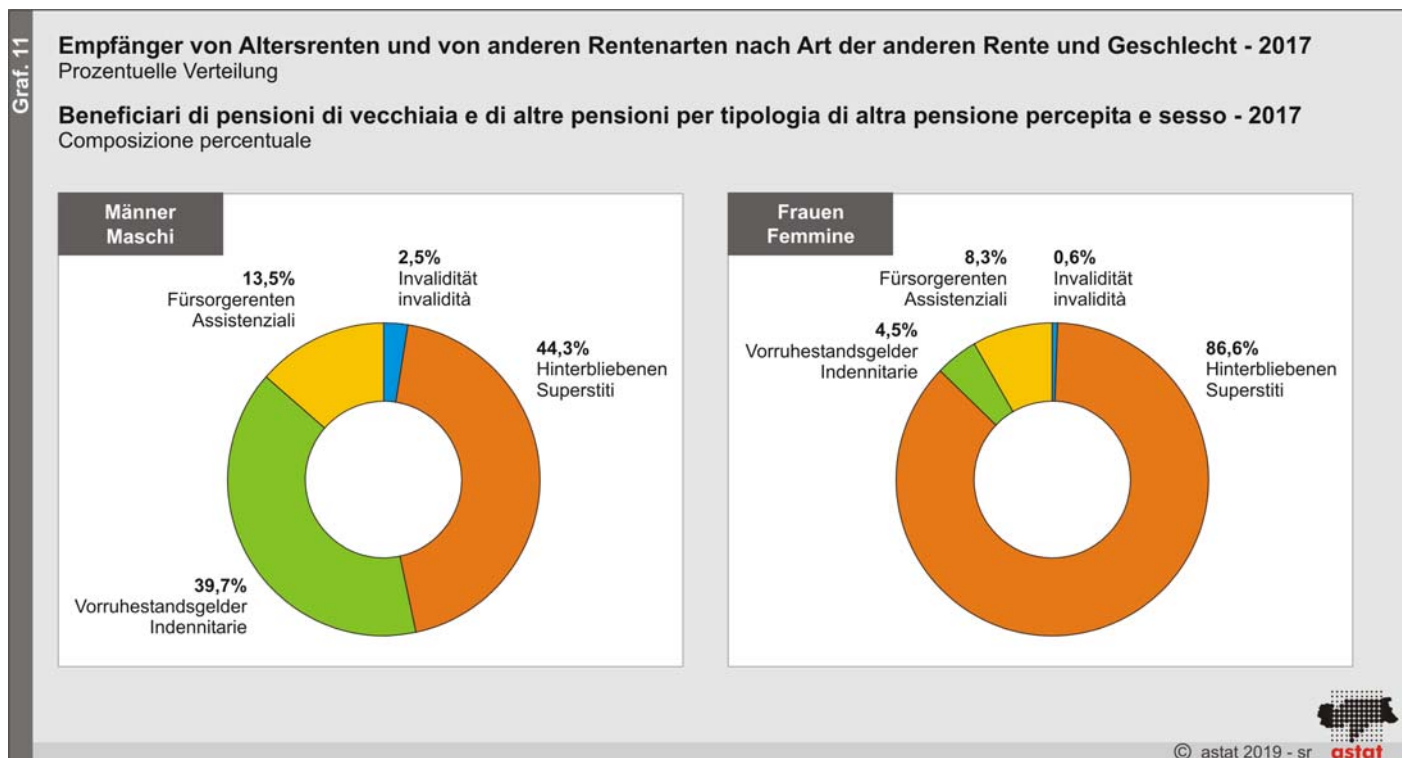
RENTENARTEN	Männer Maschi		Frauen Femmine		Insgesamt Totale		TIPOLOGIE DI PENSIONI
	Anzahl Numero	% Verteilung Composiz. %	Anzahl Numero	% Verteilung Composiz. %	Anzahl Numero	% Verteilung Composiz. %	
Nur Altersrenten	43.318	86,5	34.364	65,8	77.682	75,9	Solo pensioni di vecchiaia Vecchiaia e altre tipologie
Altersrente und andere Rentenarten	6.779	13,5	17.825	34,2	24.604	24,1	
Insgesamt	50.097	100,0	52.189	100,0	102.286	100,0	Totale

Quelle: NISF, Auswertung des ASTAT

Fonte: INPS, elaborazione ASTAT

Die zweite Rentenart, die Frauen neben der Altersrente beziehen, ist die Hinterbliebenenrente (86,6%). Auch bei den Männern ist die Hinterbliebenenrente neben der Altersrente die häufigste (44,3%). Es zeigt sich jedoch, dass bei den Männern auch die Vorruhestandsgelder mit 39,7% sehr verbreitet sind, wohingegen diese bei den Frauen weniger häufig sind (4,5%).

Si può osservare, inoltre, che la seconda tipologia di pensione percepita dalle donne è soprattutto quella per superstiti (86,6%). Anche per gli uomini accanto alla pensione di vecchiaia è la pensione per superstiti quella più diffusa (44,3%). Si nota, tuttavia, come per gli uomini sia diffusa anche la pensione indennitaria (39,7%), presente in misura residuale per le donne (4,5%).



Fast ein Drittel der Altersrentner bezieht ein Renteneinkommen von weniger als 1.000 Euro monatlich

Unterteilt man die von den Empfängern von Altersrenten bezogenen gesamten **Renteneinkommen nach monatlichen Betragsklassen**, so zeigt sich, dass 2,7% der Rentenempfänger ein monatliches Renten-

Quasi un terzo dei pensionati di vecchiaia percepisce un reddito mensile inferiore a 1.000 euro

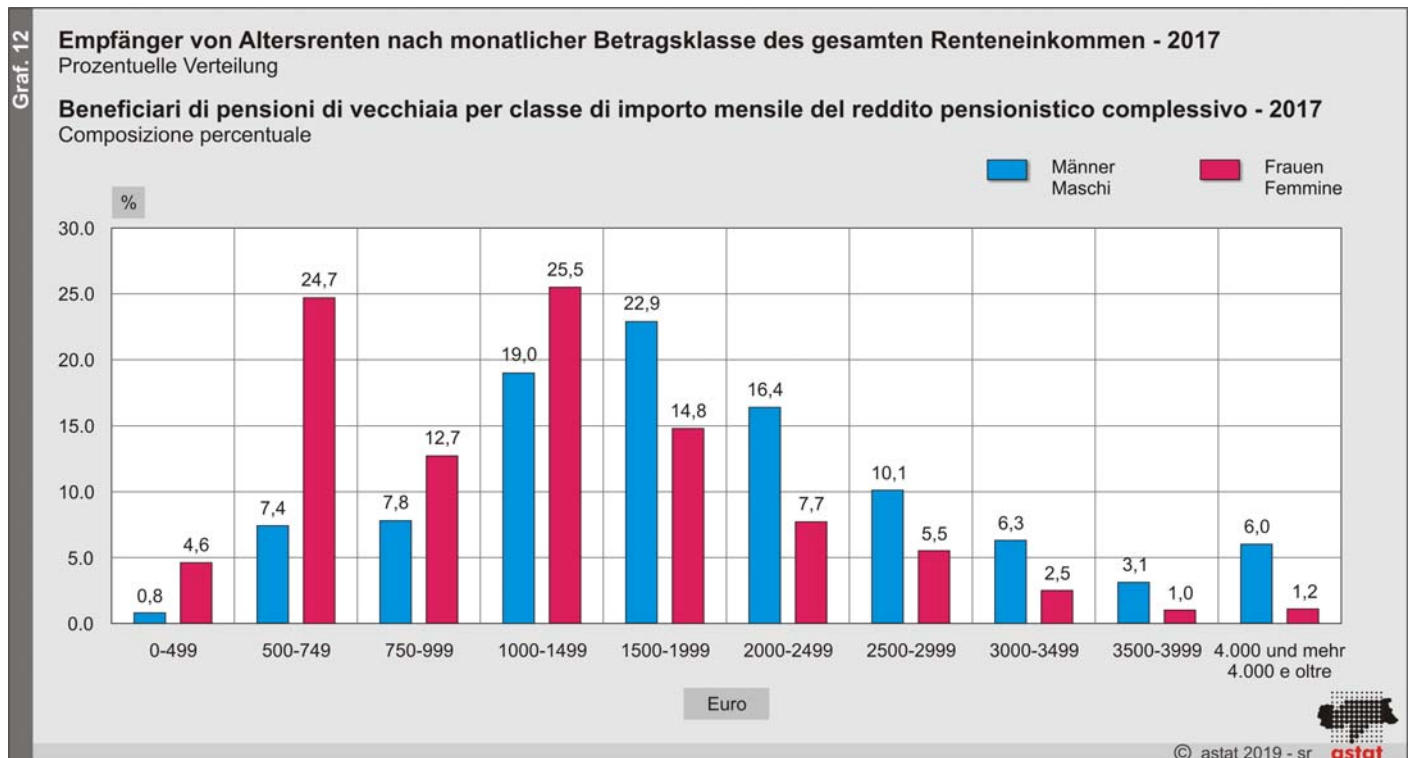
Analizzando i **pensionati di vecchiaia per classi di importo mensile** del reddito pensionistico complessivo, si osserva che il 2,7% dei beneficiari percepisce meno di 500 euro. Questo si osserva per il 4,6% delle

einkommen von unter 500 Euro beziehen und zwar 4,6% der Frauen und 0,8% der Männer. 29,3% der Altersrentenempfänger bekommt weniger als 1.000 Euro im Monat. Bei den Frauen sind es 41,9%, bei den Männern 16,1%.

Jeder zehnte (9,9%) Altersrentenempfänger bekommt pro Monat 3.000 Euro oder mehr: Das betrifft 15,4% der Männer und 4,6% der Frauen.

donne contro lo 0,8% degli uomini. Tra tutti i titolari di pensioni di vecchiaia, il 29,3% percepisce un reddito da pensione inferiore a 1.000 euro al mese. Le donne hanno pensioni fino a 1.000 euro nel 41,9% dei casi mentre tra gli uomini tale quota è pari al 16,1%.

Un pensionato di vecchiaia su dieci (9,9%) percepisce un importo mensile di 3.000 euro o oltre. Ciò riguarda il 15,4% degli uomini e il 4,6% delle donne.



Ungleichheit bei den Altersrenten: Die Reichsten erhalten das Fünffache der Rente der Ärmsten

Die **Verteilung der Einkommen aus der Altersrente** spiegelt die sozialversicherungspflichtige Einkommenssituation der Empfänger während ihres Erwerbslebens wider. Wie diese ist auch sie ungleich verteilt.

Um dies zu veranschaulichen ist die **Betrachtung nach Dezilen** hilfreich. Damit wird aufgezeigt, dass die „ärmsten“ 10% der Altersrentner lediglich 2,7% der Gesamtsumme für Altersrenten erhalten, während die „reichsten“ 10% der Rentner über ein Viertel (27,0%) der gesamten Einkommen auf sich vereinen. Das durchschnittliche Renteneinkommen reicht hierbei von jährlichen 4.959 Euro bei den untersten 10% bis zu jährlichen 49.391 Euro bei den obersten 10%. Der jährliche mediane Bruttowert beträgt 14.795 Euro.

Um die **Ungleichheit** zu quantifizieren, kann es sinnvoll sein, das **P90/P10-Perzentilverhältnis** zu be-

Disuguaglianza nelle pensioni di vecchiaia: i più ricchi percepiscono 5 volte la pensione dei più poveri

La **distribuzione dei redditi da pensione di vecchiaia** rispecchia la situazione reddituale dei percettori desunta dai contributi previdenziali versati durante la loro attività professionale. Analogamente ai redditi da lavoro, anche quelli da pensione di vecchiaia sono distribuiti in maniera diseguale.

Per illustrare tale fenomeno è utile la **scomposizione in decili**. Il 10% più "povero" dei percettori di pensioni di vecchiaia riceve appena il 2,7% della somma totale delle pensioni di vecchiaia, mentre il 10% più "ricco" ne riceve più di un quarto (27,0%). Il reddito medio annuo da pensione di vecchiaia è pari a 4.959 euro per il decile di reddito più basso e a 49.391 euro per il decile di reddito più alto. L'importo mediano lordo annuo ammonta a 14.795 euro.

Per quantificare l'entità della **disuguaglianza**, può essere utile considerare il **rapporto interdecilico**

trachten, das das Verhältnis zwischen dem oberen Wert des neunten Dezils und dem oberen Wert des ersten Dezils der Verteilung misst. Für die Altersrenten beträgt dieses Verhältnis 5,2 (4,6 für die Männer und 4,4 für die Frauen).

P90/P10 che misura di quante volte è maggiore il reddito dell'individuo che si trova sul limite superiore del nono decile della distribuzione rispetto al reddito dell'individuo che si trova sul limite superiore del primo decile della medesima. Per le pensioni di vecchiaia tale rapporto è pari a 5,2 (4,6 per gli uomini e 4,4 per le donne).

Tab. 6

Renteneinkommen aus der Altersrente nach Dezilen und Geschlecht - 2017

Reddito pensionistico da pensione di vecchiaia per decile e sesso - 2017

DEZILE	Jährlicher Gesamtbetrag (Euro) Importo annuo complessivo (euro)		% Anteil am gesamten Renteneinkommen	Kumulierter % Anteil am gesamten Renteneinkommen	DECILI
	Obere Dezilschwelle Limite superiore del decile	Durchschnitt Media	Incidenza % sul totale del reddito pensionistico	Incidenza % cumulata sul totale del reddito pensionistico	
Insgesamt / Totale					
1. Dezil	6.525	4.959	2,7	2,7	1° decile
2. Dezil	7.180	6.953	3,8	6,5	2° decile
3. Dezil	8.688	7.845	4,3	10,8	3° decile
4. Dezil	11.438	9.807	5,4	16,2	4° decile
5. Dezil (Median)	14.795	13.125	7,2	23,3	5° decile (mediana)
6. Dezil	18.388	16.567	9,1	32,4	6° decile
7. Dezil	21.771	19.966	10,9	43,3	7° decile
8. Dezil	26.762	24.186	13,2	56,5	8° decile
9. Dezil	34.169	30.177	16,5	73,0	9° decile
10. Dezil	-	49.391	27,0	100,0	10° decile
Insgesamt	-	18.297	100,0	100,0	Totale
Männer / Maschi					
1. Dezil	8.783	7.195	3,0	3,0	1° decile
2. Dezil	12.223	10.240	4,3	7,3	2° decile
3. Dezil	15.500	13.885	5,8	13,0	3° decile
4. Dezil	18.459	17.003	7,1	20,1	4° decile
5. Dezil (Median)	20.631	19.567	8,1	28,2	5° decile (mediana)
6. Dezil	23.668	22.119	9,2	37,4	6° decile
7. Dezil	27.151	25.402	10,6	48,0	7° decile
8. Dezil	32.121	29.451	12,3	60,2	8° decile
9. Dezil	40.286	35.737	14,9	75,1	9° decile
10. Dezil	-	59.909	24,9	100,0	10° decile
Insgesamt	-	24.050	100,0	100,0	Totale
Frauen / Femmine					
1. Dezil	5.993	3.984	3,1	3,1	1° decile
2. Dezil	6.635	6.397	5,0	8,1	2° decile
3. Dezil	7.071	6.942	5,4	13,6	3° decile
4. Dezil	7.374	7.168	5,6	19,2	4° decile
5. Dezil (Median)	8.688	8.023	6,3	25,5	5° decile (mediana)
6. Dezil	11.137	9.696	7,6	33,0	6° decile
7. Dezil	14.267	12.691	9,9	43,0	7° decile
8. Dezil	18.693	16.335	12,8	55,8	8° decile
9. Dezil	26.113	21.764	17,0	72,8	9° decile
10. Dezil	-	34.755	27,2	100,0	10° decile
Insgesamt	-	12.775	100,0	100,0	Totale

Quelle: NISF, ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: INPS, ISTAT, elaborazione ASTAT

Altersrenten sinken mit zunehmendem Alter

Eine Analyse der Empfänger von Altersrenten nach Altersklasse zeigt deutliche Unterschiede bei den Renteneinkommen auf.

Le pensioni di vecchiaia diminuiscono al crescere dell'età

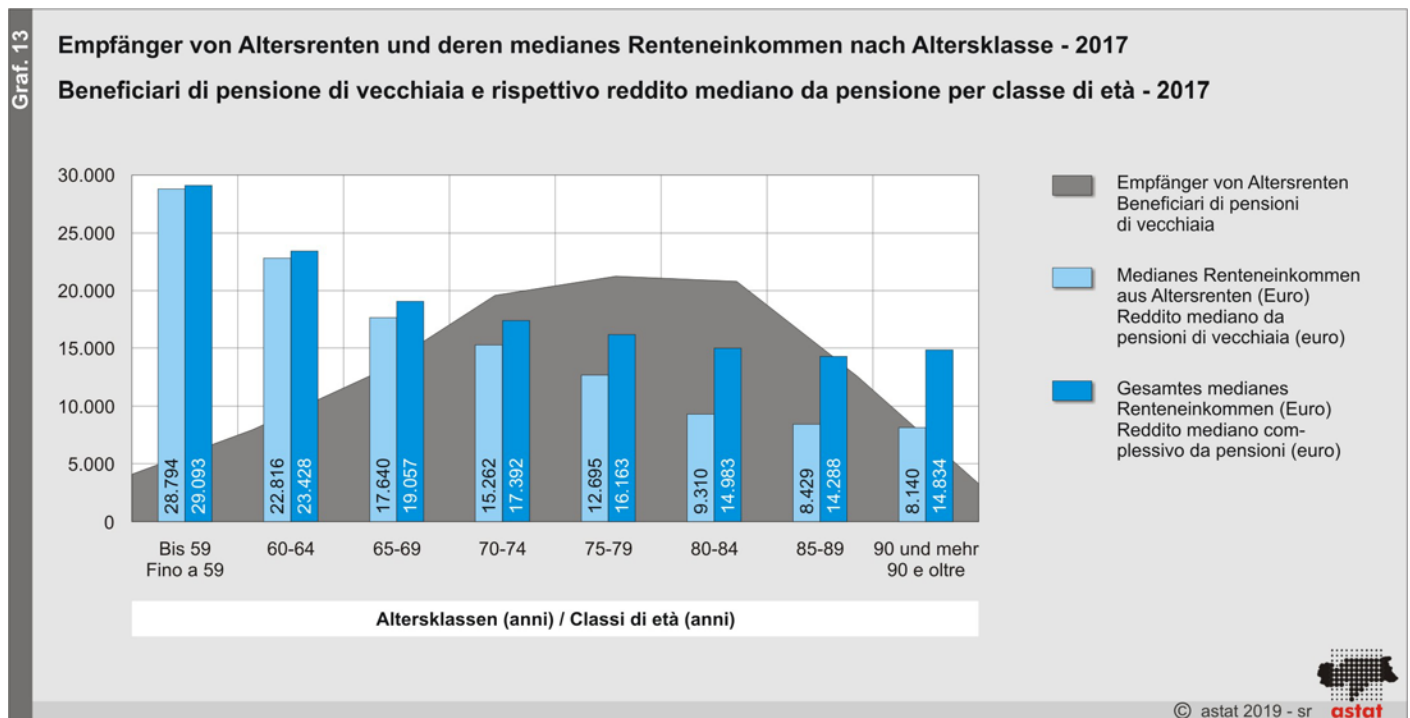
Un'analisi dei beneficiari di pensione di vecchiaia per classe d'età mostra chiare differenze negli importi percepiti.

Die höchsten Renten entfallen auf die unterste Altersklasse. Rentner bis 59 Jahre beziehen nämlich die mit Abstand höchste mediane Altersrente (28.794 Euro im Jahr). In den Altersklassen zwischen 60 und 84 Jahren, in welche der Großteil der Altersrentner fällt, gehen die Werte kontinuierlich und sehr stark zurück und betragen bei den Rentnern ab 85 Jahren etwas mehr als 8.000 Euro im Jahr. Der erhebliche Rückgang der medianen Altersrente in den höheren Altersklassen ist u.a. auf den höheren Anteil weiblicher Rentenempfänger zurückzuführen. Deren mittlere Lebenserwartung ist höher, die bezogenen Renten sind hingegen niedriger.

Im Vergleich zum Einkommen aus Altersrente nimmt das gesamte Renteneinkommen mit zunehmendem Alter in geringerem Maße ab. Andersrum bedeutet dies, dass andere Rentenarten, wie etwa die Hinterbliebenenrente oder auch Fürsorgereuten, die naturgemäß vermehrt an ältere Personen ausbezahlt werden, im Alter immer stärker zum Renteneinkommen beitragen.

Le pensioni di vecchiaia di importo più elevato si trovano tra i più giovani. I pensionati della classe d'età fino a 59 anni percepiscono, infatti, la pensione di vecchiaia con il valore mediano nettamente maggiore (28.794 euro annui). Nelle classi di età tra i 60 e gli 84 anni, quelle più numerose, i valori si riducono in modo evidente e progressivo. I pensionati di oltre 85 anni percepiscono una pensione di vecchiaia con un valore mediano di poco superiore a 8.000 euro all'anno. Il netto abbassamento della pensione mediana al crescere dell'età è da collegarsi, tra l'altro, all'aumento della componente femminile, la cui vita media è maggiore, ma presenta generalmente pensioni più basse.

Rispetto al reddito da pensione di vecchiaia, con l'avanzare dell'età il reddito da pensione in generale diminuisce in modo meno marcato. In altri termini ciò significa che altri tipi di pensioni, come quelle di reversibilità o quelle assistenziali, che normalmente vengono erogate in favore di persone più anziane, contribuiscono in misura più evidente al reddito complessivo da pensione dei beneficiari più anziani.



Focus Längsschnittanalyse: Die Altersrente hat in den letzten 10 Jahren ihre Kaufkraft beibehalten

Wie oben gesehen, zeigen die Renteneinkommen eine positive reale Veränderung. Dies kann unter anderem darauf zurückzuführen sein, dass im Vergleich zu zehn Jahren zuvor eine Reihe von Personen mit höheren Berufsbildern in den Ruhestand getreten sind.

Focus analisi longitudinale: le pensioni di vecchiaia in 10 anni hanno mantenuto il potere d'acquisto

Come si è visto in precedenza, le variazioni reali dei redditi da pensione registrano un segno positivo. Questo potrebbe essere dovuto anche al fatto che rispetto a dieci anni prima, è andato in pensione un certo numero di individui con profili professionali più elevati.

Zudem unterliegen die Renten im Laufe der Jahre dem Mechanismus des so genannten „automatischen Ausgleichs“, also der periodischen Erhöhung der Rentenleistung im Einklang mit der Inflation. Trotz einer Reihe von Stopps in der Vergangenheit bei der Rentenanpassung und keiner Aufwertung für 2017, war der Anstieg beim Renteneinkommen nominal immer noch höher als die tatsächliche Inflation.

Werden jedoch anstelle der Gesamtanzahl der Renteneinkömer nur Rentner aus der Datenbank extrahiert, die 2008 eine Altersrente erhalten haben und diese im Jahr 2017 weiter beziehen, kann man die Veränderung der Kaufkraft für diese Personen berechnen. Dies ermöglicht eine Längsschnittanalyse⁽⁷⁾, da dieselben Personen über zehn Jahre hinweg betrachtet werden können. Indem diese Rentner gesondert betrachtet werden, schließt man die Veränderungen in der Zusammensetzung der Begünstigten im Laufe des Berichtszeitraumes aus.

È da notare, inoltre, che le pensioni vengono negli anni sottoposte al meccanismo della cosiddetta "perequazione automatica", cioè l'aumento periodico dell'assegno pensionistico collegato all'inflazione. Nonostante vari blocchi degli adeguamenti delle pensioni che si sono susseguiti in passato e l'assenza di rivalutazione per il 2017, si è registrato comunque un incremento nominale dei redditi da pensione superiore all'inflazione effettiva.

Se invece di considerare l'insieme complessivo dei beneficiari, si estraggono dalla banca dati soltanto i pensionati che percepivano una pensione di vecchiaia nel 2008 e la continuavano a percepire nel 2017, è possibile calcolare la variazione del potere d'acquisto per questi soggetti. Ciò permette di effettuare un'analisi longitudinale⁽⁷⁾, essendo i soggetti osservati gli stessi a dieci anni di distanza. In questo modo si isolano tali pensionati, escludendo le variazioni intercorse nella composizione della platea dei beneficiari, durante il decennio in esame.

Tab. 7

Renteneinkommen aus Altersrenten: Längsschnittanalyse - 2008-2017

Reddito da pensione di vecchiaia: Analisi longitudinale - 2008-2017

	2008	2017	% Veränderung 2008-2017 Variazione % 2008-2017		
			Nominal Nominale	Real (a) Reale (a)	
Jahresbetrag je Renteneinkömer (in Euro):					Importo annuo per beneficiario (in euro):
- Durchschnitt	14.538	16.539	+13,8	-1,9	- media
- Median	11.216	13.265	+18,3	+2,0	- mediana

(a) Inflationsbereinigte Veränderung - Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI) - ohne Tabakwaren - in der Gemeinde Bozen.
Variazione al netto dell'inflazione - Prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati (FOI) - senza tabacchi - nel comune di Bolzano.

Quelle: NISF, Auswertung des ASTAT

Fonte: INPS, elaborazione ASTAT

Das mediane Einkommen aus Altersrenten dieser Personen ist in zehn Jahren nur um 2,0% gestiegen. Betrachtet man jedoch das durchschnittliche Altersrenteneinkommen im betreffenden Jahrzehnt, so ergibt sich sogar ein realer Verlust von 1,9%. Dieser Verlust ist darauf zurückzuführen, dass der automatische Ausgleich der Rentenansprüche die Kaufkraft vor allem der unteren Einkommensklassen gesichert hat. Die höchsten Renten (letzte 4 Dezile) werden benachteiligt, weil sie in geringerem Maße neu bewertet werden, sodass ihr nominales Wachstum zwischen 2008 und 2017 niedriger war als der effektive Anstieg der Inflation. Da der Mittelwert durch die Extremwerte beeinflusst wird, kommt es zu dieser negativen Veränderung.

In dieci anni emerge che il reddito mediano da pensione di vecchiaia di tali soggetti è aumentato del 2,0%. Se invece si considera il reddito da pensione di vecchiaia medio nel decennio in questione, questo registra una perdita dell'1,9% in termini reali. Tale perdita è dovuta al fatto che attraverso il sistema della perequazione automatica delle pensioni si è salvaguardato il potere d'acquisto soprattutto delle fasce più basse di reddito. Le pensioni più elevate (ultimi 4 decili) sono quelle più penalizzate poiché vengono rivalutate in misura minore, con il risultato che la loro crescita nominale tra il 2008 e il 2017 è stata inferiore all'aumento effettivo dell'inflazione. Essendo la media influenzata dai valori estremi si registra pertanto tale variazione negativa.

(7) Diese Art der Analyse untersucht Informationen über die gleiche Gruppe von Probanden (Panel) zu unterschiedlichen Zeiten, um Veränderungen im Laufe der Zeit zu erkennen.
Tale tipo di analisi consiste nell'esaminare le informazioni sullo stesso gruppo di soggetti (panel) in diversi periodi per rilevarne i cambiamenti nel corso del tempo.

Datenquelle

Die Informationen zu den Renten stammen aus dem Verwaltungsarchiv „Casellario centrale dei pensionati“ des Nationalinstituts für Soziale Fürsorge (NISF), das die Daten zu allen ausbezahlten Rentenleistungen, sowohl von öffentlichen als auch von privaten Vorsorgekörperschaften, sammelt und auf Landesebene dem Landesinstitut für Statistik (ASTAT) zur Auswertung zur Verfügung stellt.

Vergleichbarkeit

Im Jahr 2012 ist das staatliche Fürsorgeinstitut für die öffentlich Bediensteten (INPDAP) abgeschafft und in das NISF eingegliedert worden. Seither ist es dem NISF möglich, auch diesen Teil der Datenquelle sehr detailliert zu erfassen. Entsprechend wurde eine Überarbeitung der Zeitreihe notwendig, da die neue Klassifikation zu Abweichungen bei den Alters- und Invaliditätsrenten geführt hat. Aus diesem Grund sind die vorliegenden Ergebnisse nur eingeschränkt mit vorangegangenen Veröffentlichungen vergleichbar.

Zudem stammen die Grunddaten aus einem Verwaltungsarchiv und können sich somit - je nach Extraktionszeitpunkt - bezogen auf denselben Zeitraum geringfügig voneinander unterscheiden.

Seit der Fornero-Reform von 2011 wird die Dienstaltersrente als „Frührente“ bezeichnet. Aus Gründen der Vergleichbarkeit der Zeitreihen wird in dieser Mitteilung trotzdem noch von Dienstaltersrenten gesprochen.

Untersuchungseinheit und -universum

Die statistische Untersuchungseinheit ist die **Rente**. Unter „Rente“ versteht man die periodische, dauerhafte und individuell angepasste Auszahlung von Geld durch die öffentliche Verwaltung sowie durch öffentliche und private Körperschaften aus folgenden Gründen: Erreichen eines bestimmten Alters, Anreifen des Dienstalters aufgrund der eingezahlten Beiträge, Verlust oder Minderung der Arbeitsfähigkeit durch angeborene oder plötzlich aufgetretene Einschränkung, durch Arbeitsunfälle oder durch Krieg; zu Lasten lebende Hinterbliebene bei Ableben der versicherten Person.

Die Höhe der Renten wird jährlich am 31. Dezember festgelegt und umfasst folgende Bruttobeträge, vor eventuellen Abzügen: **Grundbetrag, Erhöhung aufgrund des Indexes der Lebenshaltungskosten und der Anpassung der Gehälter sowie etwaige andere Zulagen und Nachzahlungen**. Der Jahresbetrag der Rente ergibt sich aus dem Produkt des Monatsbetrags am Stichtag 31. Dezember und der Anzahl der Monate, für welche eine Zahlung vorgesehen ist. **Sämtliche Angaben zu Geldbeträgen verstehen sich, wenn nicht anders angegeben, als jährliche Bruttobeträge.**

Fonte dei dati

Le informazioni sui trattamenti pensionistici oggetto di analisi provengono dall'archivio amministrativo denominato „*Casellario centrale dei pensionati*“ gestito dall'Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS). Tale ente raccoglie i dati relativi a tutte le prestazioni pensionistiche erogate dagli enti previdenziali - sia pubblici sia privati - e mette a disposizione dell'Istituto provinciale di statistica (ASTAT) i dati a livello locale per l'elaborazione di statistiche.

Confrontabilità

Nel 2012 l'Istituto previdenziale dei dipendenti pubblici INPDAP è stato soppresso e incorporato nell'INPS. Da allora è possibile per l'INPS conoscere in modo dettagliato anche questa fonte di dati. Di conseguenza è stata necessaria una rielaborazione delle serie storiche, poiché la nuova classificazione ha portato una variazione dei dati riguardanti le pensioni di vecchiaia e invalidità. Per questo motivo i dati contenuti nel presente studio sono confrontabili solo parzialmente con quanto pubblicato in passato.

Inoltre, i dati elementari derivano da un archivio amministrativo, di conseguenza i valori relativi ad uno stesso periodo possono variare leggermente, nel caso in cui le estrazioni dall'archivio siano avvenute in momenti differenti.

Dalla riforma Fornero del 2011 la pensione di anzianità ha assunto la denominazione di pensione anticipata. Ciononostante, per motivi di confrontabilità nelle serie storiche, in questo notiziario ci si riferisce ancora alle pensioni di anzianità.

Unità e universo di analisi

L'unità di analisi statistica è la **pensione**. Per „pensione“ si intende la prestazione periodica e continuativa in denaro erogata individualmente da Amministrazioni pubbliche ed Enti pubblici e privati in seguito a: raggiungimento di una determinata età; maturazione di anzianità di versamenti contributivi; mancanza o riduzione della capacità lavorativa per menomazione congenita o sopravvenuta, per infortunio sul lavoro o a causa di eventi bellici; presenza di sopravvissuti a carico, in caso di morte della persona protetta.

L'importo annuo della pensione è rilevato al 31 dicembre di ciascun anno ed è costituito dalle seguenti componenti, al lordo delle eventuali trattenute: **importo base, incremento collegato alla variazione dell'indice del costo della vita e alla dinamica delle retribuzioni ed eventuali altri assegni e arretrati**. L'importo annuo di ciascuna pensione è fornito dal prodotto tra l'importo mensile della pensione pagata al 31 dicembre dell'anno ed il numero di mensilità per cui è previsto il pagamento. **Tutti gli importi riportati all'interno della pubblicazione si intendono - salvo diversa indicazione - lordi e annui.**

Das Untersuchungsuniversum umfasst sämtliche inländische Rentenzahlungen, deren Empfänger ihren **meldeamtlichen Wohnsitz in Südtirol** haben.

WEITERFÜHRENDE INFORMATIONEN

Für eine tiefergehende Auseinandersetzung mit dem Thema „Renten“ stellt das Landesinstitut für Statistik folgende Informationen im Internet (<http://astat.provinz.bz.it/de/arbeits-einkommen-konsum.asp>) bereit:

Tabellensammlung, Methodik und Glossar

Es steht die Tabellensammlung „Renten in Südtirol 2017“ mit einer Vielzahl von auf lokaler Ebene berechneten Tabellen zur Verfügung.

Die PDF-Version der Tabellensammlung enthält zudem methodische Hinweise sowie ein Glossar, um das Verständnis der Fachbegriffe und der Ergebnisse in den Tabellen und Grafiken zu erleichtern.

Hinweis für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an
Luca Frigo, Tel. 0471 41 84 43.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

L'universo dell'indagine comprende i trattamenti pensionistici complessivi nazionali, i cui beneficiari hanno la propria **residenza anagrafica in provincia di Bolzano**.

ULTERIORI INFORMAZIONI

Per approfondimenti sul tema "pensioni" l'Istituto provinciale di statistica mette a disposizione su internet (<http://astat.provincia.bz.it/it/lavoro-retribuzioni-consumo.asp>) il seguente materiale:

Raccolte di tabelle, metodologia e glossario

È disponibile una raccolta di tabelle "Pensioni in Alto Adige 2017", contenente molteplici dati a livello locale.

La versione PDF della raccolta di tabelle contiene appunti metodologici e un glossario, per facilitare la corretta comprensione dei concetti chiave e dei risultati contenuti all'interno di tabelle e grafici.

Indicazioni per la redazione:

Per ulteriori chiarimenti si prega di rivolgersi a
Luca Frigo, tel. 0471 41 84 43.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e
utilizzo dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici
autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).